

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú:

Ing. Peter Černák

Ing. Marek Beliš

kontaktné miesto:

Korporátna pobočka Košice

adresa:

Námestie osloboditeľov 5, 040 11 Košice

a

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

so sídlom: Komenského 7, 040 01 Košice

IČO: 31 679 692

zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel: Sro, vložka č.: 3697/V

E-mailová adresa:

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje:

Ing. Jaroslav Tkáč, konateľ

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)
uzavierajú tento

Dodatok č. 1**k Zmluve o účelovom úvere č. 1113/22/80403**

(ďalej len „Dodatok“).

Za účelom aktuálnej úpravy vzájomných vzťahov Zmluvných strán vzniknutých na základe a v súvislosti so Zmluvou o účelovom úvere č. 1113/22/80403 zo dňa 17.10.2022 (ďalej len „Zmluva“) sa Zmluvné strany dohodli na nasledovných zmenách ustanovení Zmluvy:

I.**1) Článok I. (Výška a účel úveru) Zmluvy sa mení a nadobúda nasledujúce znenie:**

Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou účelového úveru do výšky úverového limitu =**8.340.148,-EUR** (ďalej len „Úverový limit“). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do **28.03.2025**. Banka poskytuje úver Klientovi na predfinancovanie maximálne 50% z celkových projektových nákladov projektu „Prestavba MKP na Národné olympijské centrum“ (ďalej aj ako „Projekt“).

2) V Článku II. (Podmienky čerpania úveru) Zmluvy sa menia ods. 1) a 2) a nadobúdajú nasledujúce znenie:

- 1) Peňažné prostriedky z úveru alebo ich časť až do výšky Úverového limitu môžu byť čerpané, ak Banka dostane od Klienta najneskôr 2 pracovné dni pred pracovným dňom očakávaného čerpania písomnú žiadosť na čerpanie úveru podpísanú Klientom alebo p. Ing. Štefanom Ferenczom, námestníkom riaditeľa pre ekonomiku a ak:
 - a) bola Zmluva Klientom riadne podpísaná a Banka obdržala všetky zmluvne dohodnuté podklady, dokumenty a boli v dohodnutých dňoch splatnosti zaplatené všetky poplatky stanovené Zmluvou;
 - b) nenastalo porušenie povinností alebo nenastala skutočnosť alebo zmena špecifikovaná v Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy, pričom každým čerpaním úveru Klient zároveň potvrdzuje, že ku dňu čerpania nenastala niektorá zo skutočností alebo nedošlo k prípadu

- porušenia povinností či k zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, podľa Článku Oprávnenia Banky, ods. 1) Zmluvy;
- c) bol zodpovedajúcim spôsobom preukázaný vznik zabezpečenia v súlade s právnymi predpismi a Zmluvou tak, ako sa predpokladá v Článku Zabezpečenie Zmluvy;
 - d) Účelovosť použitia čerpaných peňažných prostriedkov v súlade so Zmluvou a vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov, ako aj oprávnenie Klienta disponovať s nimi, boli jednoznačne preukázané dokladmi predloženými Klientom a odsúhlasenými Bankou. Klient predkladá Banke aspoň jeden doklad preukazujúci účelovosť použitia peňažných prostriedkov a s ním súvisiaci doklad preukazujúci za takým účelom vykonanú úhradu peňažných prostriedkov. V prípade úhrady z prostriedkov Klienta, je Klient zároveň povinný preukázať vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi. Dokladmi preukazujúcimi účelovosť použitia peňažných prostriedkov sú najmä účtovné a daňové doklady obsahujúce náležitosti, stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. faktúra, pokladničné doklady, bloky z registračných pokladníc), výpisy z účtu Klienta alebo potvrdenie banky o vykonaní úhrady Klientom (pri bezhotovostnom prevode prostredníctvom banky), doklad o zaplatení v hotovosti (pričom limit hotovosti musí byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi), zmluva alebo dohoda uzatvorená Klientom a jeho zmluvným partnerom, predmetom ktorej je dodanie tovaru alebo služieb, úhrada ktorých je účelom čerpania podľa Zmluvy. Vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi dokladá Klient príslušnými hodnovernými dokladmi (napríklad výpismi z účtov Klienta v peňažných ústavoch, zmluvná dokumentácia, potvrdenia, úradné zápisnice a pod.). Banka je oprávnená požadovať predloženie doplňujúcich dokladov. V tom prípade až ich odsúhlasením Bankou sa podmienka predloženia dokladov bude považovať za splnenú,
 - e) bola predložená Nájomná zmluva č. 2022002028 zo dňa 02.09.2022 uzatvorená medzi Klientom a Mestom Košice, so sídlom: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice, IČO: 00 691 135 (ďalej len „Mesto Košice“),
 - f) bol predložený výpis z uznesenia mestského zastupiteľstva Mesta Košice o schválení úveru podľa tejto Zmluvy Klientovi,
 - g) bolo predložené právoplatné stavebné povolenie týkajúce sa Projektu,
 - h) bola predložená Zmluva o dielo týkajúca sa Projektu, uzatvorená s generálnym dodávateľom, a to na základe verejného obstarávania,
 - i) bolo predložené právoplatné kolaudačné rozhodnutie preukazujúce dokončenie Projektu: zastrešenie bazéna na vodné pólo, s výstavbou zázemia na kúpalisku ČH,
 - j) bol otvorený osobitný projektový účet Klienta vedený Bankou so zriadením spoludispozičného oprávnenia Banky, na ktorý budú smerované všetky platby z Fondu na podporu športu (ďalej len „Osobitný účet“),
 - k) bol predložený relevantný doklad preukazujúci pridelenie dotácie a podmienok jej vyplatenia zo štátneho rozpočtu prostredníctvom Národného fondu športu na Projekt, pričom v prípade pridelenia dotácie na Projekt od Košického samosprávneho kraja bol predložený doklad preukazujúci pridelenie dotácie a podmienok jej vyplatenia.
- 2) Úver bude čerpaný formou postupných prevodov z úverového účtu Klienta vedeného Bankou v minimálnej výške =2.000,- EUR (s výnimkou posledného čerpania do výšky zostatku Úverového limitu) v prospech účtu Klienta uvedeného v Článku Úročenie a splácanie, ods. 5) Zmluvy, pričom Banka bude financovať 100% hodnoty faktúry bez DPH:
- a) **v prípade financovania po predložení:**
 - (i) faktúr, zálohových faktúr, účtov, kontraktov a ďalších dokumentov preukazujúcich účelovosť každého jednotlivého čiastkového čerpania úveru, pričom sa Klient zaväzuje na žiadosť Banky bezodkladne preukázať účelovosť použitia už vyčerpaných čiastok úveru alebo vlastných prostriedkov v súlade s dohodnutými podmienkami,
 - (ii) príkazu na úhradu z vyššie uvedeného účtu Klienta na účet dodávateľa uvedeného vo faktúre, vo výške celej časti faktúry,
 - b) **v prípade refundácie po predložení:**

- (i) dokumentov preukazujúcich účel úveru a to faktúr, zálohových faktúr alebo zmlúv o prevode vlastníckeho práva (kúpne zmluvy, zmluvy o dielo a pod.), pričom Banka refunduje uhradené faktúry, vystavené od 01.01.2019, alebo refunduje zmluvy o prevode vlastníckeho práva, uzatvorené od 01.01.2019,
- (ii) dokladov preukazujúcich úhradu z vlastných prostriedkov Klienta, napr. výpis z účtu,

Ak faktúra obsahuje DPH, Klient sa ju zaväzuje uhradiť z vlastných zdrojov.

II.

- 1) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jeho zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudú dotknuté jeho ostatné ustanovenia.
- 3) Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v listinnej podobe, bol vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a dva Banka. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu. Pokiaľ bol tento Dodatok vyhotovený v elektronickej podobe, bol podpísaný kvalifikovaným elektronickým podpisom a bol vyhotovený v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronicky doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami na ich e-mailové adresy pre elektronické doručovanie. Písomnosti v listinnej alebo v elektronickej podobe zasiela odosielajúca Zmluvná strana prijímajúcej Zmluvnej strane na príslušnú adresu uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca Zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej Zmluvnej strane ako zmenu takej svojej adresy. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmien takýchto adries nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve.
- 4) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a Dodatok uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle. Klient podpisom Dodatku vyjadruje svoj súhlas, že s ním Banka môže komunikovať aj elektronickou formou.
- 5) Každá osoba podpisujúca tento Dodatok kvalifikovaným elektronickým podpisom potvrdzuje, že dostatočne ovláda slovenský jazyk a obsahu Dodatku v plnom rozsahu porozumela, resp., že bola oboznámená s obsahom Dodatku (obsah Dodatku jej bol preložený /pretlmočený osobou ktorej dôveruje) a súhlasí s jeho obsahom.

V Košiciach, dňa

Československá obchodná banka, a.s.

Ing. Peter Černák

Ing. Marek Beliš

V Košiciach, dňa

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO

spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

Ing. Jaroslav Tkáč, konateľ

.....
Banka

.....
Klient

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP číslo [REDAKOVANÉ]
Platnosť dokladu totožnosti do: 12.12.2028
Preukázanie verifikoval: Ing. Marek Beliš
dňa:.....